

## إقرار

إنني أقرّ إقرارًا تامًا بأن هذا البحث قد أنجزته بنفسني استيفاءً لأحد متطلبات الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والأدب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، وهو ثمرة جهدي الشخصي دون الاستعانة غير المشروعة بأي جهة أخرى

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقًا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدٌ لتلقى عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٧ يوليو ٢٠٢٥



أسمياتون

رقم السجيل: ٢١١٣٦٠٠٤٣

## صورة تجريدية

اسم: اسمياتون ، رقم التسجيل: ٢٠١١٣٦٠٠٤٣. بموضوع المرأة في شعر الحب لنزار قباني (دراسة النقد الأدبي النسوي) قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ١٤٤٦ هـ/ ٢٠٢٥ م.

يُعد نزار قباني من أبرز شعراء الحداثة في العالم العربي الذين ارتبط اسمهم بقضايا المرأة والأنوثة والجسد. فقد شكّلت المرأة محورًا رئيسًا في تجربته الشعرية، التي جاءت في سياق مجتمعات عربية يهيمن عليها النظام الأبوي وتكبت فيها حرية المرأة بمختلف أشكال القيود الاجتماعية والثقافية. من هنا، اكتسب شعر قباني بعدًا تحريريًا أثار الكثير من الجدل بين النقاد والمهتمين بقضايا الجندر في الأدب العربي.

تتناول هذه الدراسة تمثيل الأنوثة في ديوان الحب لنزار قباني باستخدام منهج النقد الأدبي النسوي. يُعرف قباني كشاعر عربي حداثي جريء في طرح قضايا الحب والجسد وحرية المرأة. ومن خلال قصائده، لا يعبر فقط عن مشاعر رومانسية، بل يتحدى أيضًا القيود الاجتماعية التي تكبت المرأة في المجتمع العربي.

تتمثل إشكالية البحث في الأسئلة التالية: (١) كيف يُمثل نزار قباني الأنوثة في ديوان الحب؟ (٢) ما أبرز جوانب الأنوثة التي تظهر في قصائد هذا الديوان؟ (٣) كيف تؤثر السياقات الاجتماعية والثقافية العربية في تمثيل الأنوثة في هذا الديوان؟

اعتمدت هذه الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي من خلال منظور النقد النسوي، مستنيرة بأفكار سيمون دي بوفوار، وهيلين سيكسو، ولوس إيرغاري. وتم تحليل نصوص القصائد التي تتضمن صورًا للمرأة في سياقها الثقافي والاجتماعي. تشير نتائج البحث إلى أن قباني يصور الأنوثة ككيان معقد، يجمع بين الحسية والعاطفية والسياسية. فالأنوثة في الحب ليست مجرد رمز للجمال والعشق، بل تمثل أيضًا مقاومة للهيمنة الذكورية. ومع ذلك، فإن هناك توترًا بين رغبة التحرر ونزعة التشبيء، ما يعكس التناقض في خطاب الشاعر ذاته.

تأمل هذه الدراسة أن تُسهم في إثراء الدراسات الأدبية العربية الحديثة، وتدعم تطور النقد النسوي، لاسيما في تفكيك البنى الجندرية في الأدب العربي.

الكلمات المفتاحية: نزار قباني، الأنوثة، النقد النسوي، الشعر العربي الحديث

## ABSTRACT

Name: **Asmiatun**, NIM: **211360043**. Thesis Title: ***The Representation of Femininity in Nizar Qabbani's Poetry "Al-Hubb": A Feminist Literary Criticism***. Department Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuluddin and Adab, Sultan Maulana Hasanuddin State Islamic University Banten. 2025 M/1446 H.

Nizar Qabbani is one of the most prominent modern Arab poets known for his bold exploration of women's issues, femininity, the body, and freedom within a culture deeply rooted in patriarchy. His poetry not only expresses love and romance but also serves as a form of resistance against social constraints that oppress women in Arab societies. Qabbani's daring approach to these themes has sparked diverse responses among literary critics and gender studies scholars.

This study examines the representation of femininity in *Diwan al-Hubb* by Nizar Qabbani using a feminist literary criticism approach. The research addresses the following questions: (1) How is femininity represented in *Diwan al-Hubb*? (2) What aspects of femininity are highlighted in these poems? (3) How do Arab social and cultural contexts influence the representation of femininity in this work?

The study employs a descriptive-analytical method through a feminist lens, guided by the thoughts of Simone de Beauvoir, Hélène Cixous, and Luce Irigaray. The analysis focuses on poems that depict images of women within their social and cultural contexts.

The findings reveal that Qabbani portrays femininity as a complex entity, combining sensual, emotional, and political dimensions. Women in his poetry are not merely symbols of beauty and love but also figures of resistance against masculine domination. However, there is a noticeable tension in Qabbani's discourse between the desire to liberate women and the tendency to objectify the female body.

This study aims to contribute to the enrichment of modern Arabic literary studies and support the advancement of feminist literary criticism, particularly in deconstructing gender constructions within Arabic literature.

**Keywords:** Nizar Qabbani, femininity, feminist literary criticism, modern Arabic poetry

## ABSTRAK

Nama: **Asmiatun**, NIM: **211360043**. Judul Skripsi: ***Representasi Feminitas dalam Puisi "Al-Hubb" Karya Nizar Qabbani: Kajian Kritik Sastra Feminis***. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2025 M/1446 H.

Nizar Qabbani adalah salah satu penyair modern Arab yang dikenal berani mengangkat isu perempuan, femininitas, tubuh, dan kebebasan dalam budaya yang masih kuat dengan sistem patriarki. Puisi-puisinya tidak hanya mengungkapkan cinta dan romantisme, tetapi juga menjadi bentuk perlawanan terhadap berbagai belenggu sosial yang membatasi perempuan di masyarakat Arab. Keberanian Qabbani dalam mengangkat tema ini memicu beragam respons di kalangan kritikus sastra dan studi gender.

Penelitian ini mengkaji representasi femininitas dalam *Diwan al-Hubb* karya Nizar Qabbani melalui pendekatan kritik sastra feminis. Penelitian ini berangkat dari pertanyaan: (1) Bagaimana representasi femininitas dihadirkan dalam *Diwan al-Hubb*? (2) Apa saja aspek-aspek femininitas yang tampak dalam puisi-puisi tersebut? (3) Bagaimana konteks sosial dan budaya Arab memengaruhi representasi femininitas dalam karya ini?

Kajian ini menggunakan metode deskriptif-analitis dengan pendekatan kritik feminis, serta berpijak pada pemikiran Simone de Beauvoir, Hélène Cixous, dan Luce Irigaray. Analisis dilakukan terhadap teks-teks puisi yang menggambarkan citra perempuan dalam konteks sosial-budayanya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa Qabbani mempresentasikan femininitas sebagai entitas yang kompleks, yang memadukan dimensi sensual, emosional, dan politis. Perempuan dalam puisinya tidak sekadar simbol kecantikan dan cinta, tetapi juga lambang perlawanan terhadap dominasi maskulin. Meski demikian, terdapat ketegangan dalam puisi Qabbani antara dorongan untuk membebaskan perempuan dan kecenderungan untuk mengeksploitasi tubuh perempuan sebagai objek.

Penelitian ini diharapkan dapat memperkaya kajian sastra Arab modern dan berkontribusi dalam pengembangan kritik sastra feminis, khususnya dalam membongkar konstruksi gender dalam karya sastra Arab.

**Kata Kunci:** Nizar Qabbani, Feminitas, kritik Sastra Feminis, Puisi Arab Modern

## تصديق المشرف

إن البحث للطالبة: اسمياتون، رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٤٣،  
بموضوع: المرأة في شعر الحب لنزار قبان (دراسة النقد الأدبي النسوي)  
قد تمت كتابته وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني



محمد رحمن ، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور أنج سيف الملة ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

## تصديق الموضوع

المراة في شعر الحب لنزار قبان (دراسة النقد الأدبي النسوي)

بمبحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكتملة الشروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

اسمياتون

رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٤٣

بإشراف


المشرف الثاني

المشرف الأول



محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣



الدكتور أنج سيف الملة ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب



هتا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥



الدكتور محمد حصوي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

## تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث بعنوان: المرأة في شعر الحب لنزار قباني (دراسة النقد الأدبي النسوي) ، في يوم الخميس، من ١٠ يوليو ٢٠٢٥ م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن ومنحت كاتبة هذا البحث بالدرجة الجامعية الأولى في الأدب.  
سيرانج، ١٠ يوليو ٢٠٢٥ م

## لجنة المناقشة

سكرتير اللجنة

فري مردينط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣١٠١

المناقش الثاني

هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الثاني

محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

رئيس اللجنة

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

المناقش الأول

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

## الإهداء

الحمد لله الذي وهبني كل ما يستحق الحمد، وعرفاناً بالجميل، ومن عميق قلبي أهدي هذا العمل إلى أسرتي الحبيبة، إلى والديّ اللذين تعبوا في إعالة أسرتنا الصغيرة، وإلى والديّ العظيمين، راجياً أن يكون هذا العمل العلمي خطوة أولى لإسعاد والديّ وأن يكون خطوة أولى نحو النجاح.

## الشعار

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

**“Maka Sesungguhnya bersama kesulitan itu ada kemudahan.**

**Sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan”**

**(QS. Al Insyirah : 5-6)**

## سيرة حياة الباحثة

اسم الباحثة اسمياتن، وُلدت في تانغيرانغ في السابع من أكتوبر عام ٢٠٠٣، وهي الابنة الصغرى من بين ثلاثة إخوة. والدها يُدعى جكريم ووالدتها سامي. بدأت تعليمها في المدرسة الابتدائية الحكومية تنجونغ أنوم وتخرجت منها عام ٢٠١٥، ثم واصلت دراستها في مدرسة دار المتقين ١ الإعدادية الداخلية وتخرجت عام ٢٠١٨، ثم التحقت بمدرسة دار المتقين الثانوية الداخلية وتخرجت عام ٢٠٢١. في العام نفسه، قُبلت في جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بانتن في برنامج اللغة والأدب العربي، كلية أصول الدين والآداب، للعام الدراسي ٢٠٢١. خلال دراستها الجامعية، شاركت الكاتبة في عدة منظمات طلابية، منها المنظمة الطلابية الإسلامية الإندونيسية (PMII)، ورابطة طلبة الدراسات العربية في إندونيسيا (IMASASI) في الفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٣، بالإضافة إلى عضويتها في اتحاد طلبة قسم اللغة والأدب العربي (HMJ)، حيث شغلت منصب سكرتيرة الشؤون الداخلية خلال عام ٢٠٢٣ لمدة دورة واحدة.

## الشكر والتقدير

الحمد لله الذي فتح العليم، الذي أنزل السكينة في قلوب المؤمنين ليزدادوا إيماناً مع إيمانهم، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً عبده ورسوله الذي بعث بالحق بشيراً ونذيراً، وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً. اللهم صل وسلم على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين.

فقد تمت كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بذل جهدي وسائر طاقتي وقدرتي وأفكاري في كتابته. فمن الجدير أن أقدم شكراً جزيلاً وتقديراً خالصاً إلى حضرة أساتذتي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في تهديتي بالعلوم والمعارف، بكل من ساهم في اتمام هذا البحث وأخص بالذكر المكرمين:

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوون وحي الدين، الماجستير.
٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد حضيري، الماجستير.
٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وقفت هذا البحث، السيد الفاضل الأستاذ هتا راهرجا، الماجستير.
٤. مشرفي البحث الأستاذ الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير، والأستاذ محمد رحمن، الماجستير، مشرفان لهذا البحث اللذان قاما بأفسح فرصتهما ووقتتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. للسادات الفضلاء الأساتذ والأساتذة في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين و الآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٦. لأبي و أمي حي الأول وقُدوتي. لقد لعبا دورًا مهمًا جدًا في إنهاء برنامج دراستي. لم يتسنَّ لهم فعلاً أن يشعروا بالتعليم حتى مستوى الجامعة. ومع ذلك، استطاعوا تربية الكاتب وتحفيزه وتقديم الدعم حتى تمكن الكاتب من إنهاء دراسته. اللهم اغفر لهما وارحمهما كما ربياني صغيرا.

٧. لأختي العزيزين تارودين وروكيلاوتي، أقدم جزيل الشكر والامتنان على دعمكما المادي والمعنوي الذي قدّمتماه لأختكما المحبّة في طريقها نحو النجاح. جزاكما الله خيراً وبارك فيكما ووفقكما دائماً.

٨. لأولادي الأعرء الثلاثة: يوكي أيويديا إينارا، ومحمد زيدان يحيى، ومحمد نقى، أعبر عن شكري وامتناني لكم على الحماس الذي منحتموني إياه، والذي انعكس في نفسي فرحًا وسعادة.

٩. لصديقاتي العزيزات: كارنينا، وهانا يولياني، وليني مارلينا، وإلى كل أصدقائي في الغربية، أود أن أعبر عن خالص شكري وامتناني لمرافقتكم لي خلال هذه السنوات الأربع، في الفرح والحزن، حتى وصلتُ إلى هذه المرحلة من حياتي.

١٠. لزملائي في القسم والصف، وخاصة إلى أسرة اللغة والأدب العربي الكبيرة، أتقدّم بجزيل الشكر والامتنان على ما قدّمتموه لي من دعم ومساعدة في أوقات الشدة، وعلى احتضانكم لي طوال هذه المسيرة.

١١. لمجموعة كوريا، وخاصة نا جيمين من فرقة **NCT Dream**، أشكركم جزيل الشكر على كل الدعم الذي منحتموني إياه طوال هذه الفترة. أنا سعيدة جدًا بمعرفتك، حتى وإن كنتُ مجرد مُعجبة بك، فإن ذلك كان كافيًا ليُلهمني ويمنحني الدافع من خلال أفعالك وكلماتك.

١٢. وأخيرًا، أوجه شكري إلى نفسي، التي سعت دائمًا لأن تبدو صامدة في مختلف الظروف. شكرًا لقوّتها وثباتها التي جعلتني أستمر حتى هذه المرحلة. شكرًا لأنها واصلت المحاولة ولم تستسلم، رغم لحظات اليأس المتكررة. وشكرًا أيضًا لأنها استطاعت أن تتجاوز كبرياءها، وتختار النهوض من جديد، وتُكمل كل ما بدأتُه.

وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملاً صالحاً وأن يكون نافعا لي ولسائر القراء وجميع الطلبة وخصوصاً لقسم اللغة العربية وأدبها. إني أرجو هداية وتوفيقاً، آمين يا رب العالمين. وأخيراً، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وإليه ترجع الأمور.

سيرانج، ٨ يوليو ٢٠٢٥

اسميّاتون

رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٤٣

## محتويات البحث

|        |                     |
|--------|---------------------|
| أ..... | إقرار               |
| ب..... | صورة تجريدية        |
| ه..... | تصديق المشرف        |
| ز..... | تصديق لجنة المناقشة |
| ح..... | الإهداء             |
| ط..... | الشعار              |
| ي..... | سيرة حياة الباحثة   |
| ك..... | الشكر والتقدير      |
| ن..... | محتويات البحث       |

### الباب الأول

#### مقدمة

|        |                     |
|--------|---------------------|
| ١..... | أ. خلفية البحث      |
| ٣..... | ب. أسئلة البحث      |
| ٤..... | ج. أغراض البحث      |
| ٤..... | د. فوائد البحث      |
| ٦..... | هـ. التحقيق المكتبي |
| ٨..... | و. الأطار البحث     |

ز.تنظيم البحث ..... ١١

## الباب الثاني

### نظرية النقد الأدبي النسوي

أ.نظرية النقد الأدبي النسوي..... ١٢

ب.نظرية النسوية الليبرالية في الأدب ..... ١٥

ج.مبادئ النسوية الليبرالية في التحليل الأدبي ..... ١٩

د.أهمية النظرية النسوية الليبرالية في شعر نزار قباني ..... ٢٢

## الباب الثالث

### سيرة نزار قباني الذاتية وأعمالها الأدبية

أ.سيرة نزار قباني ..... ٣١

ب.اعمال نزار قباني الأدبية ..... ٣٢

ج.موضوعات وأسلوب شعر القباني..... ٣٣

د.مكانة نزار قباني في الأدب العربي الحديث ..... ٣٥

(١) التأثيرات الاجتماعية والسياسية في أعمال نزار قباني ..... ٣٦

(٢) دور نزار قباني في النسوية العربية الحديثة ..... ٣٧

(٣) النقد والجدل لأعمال نزار قباني ..... ٣٨

## الباب الرابع

### تمثيل الأنوثة تجاه المرأة في قصيدة "الحب"

- أ. تمثيل الأنوثة تجاه المرأة..... ٤٠
- ب. جوانب الأنوثة في شعر الحب ..... ٥٦
١. جوانب الجسد (الأنوثة ككائن جمالي وإيروتيكي) ..... ٥٦
٢. الجانب الروحاني (الأنوثة كرمز للقداسة والتسامي) ..... ٥٩
٣. الجانب الذاتي (النساء كفاعلات سردية نشطة)..... ٦٢
- ج. السياق الاجتماعي والثقافي العربي وتأثيره على تمثيل الأنوثة ..... ٧١
- أ) البنية الأبوية في الثقافة العربية..... ٧١
- ب) الأدوار الجنسانية التقليدية..... ٧٢
- ج) ثقافة العيب والشرف..... ٧٤
- د) الدين والتفسير الاجتماعي..... ٧٥
- هـ) تمثيل المرأة في الأدب العربي ..... ٧٨

## الباب الخامس

### الخاتمة

- أ. نتائج البحث ..... ٨١
- ب. الافتراضات ..... ٨٢
- مراجع ..... ٨٤